Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of DAP and Urea Fertilizer for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces

درخواست آفر برای تهیه کود کیمیاوی سفید و سیاه برای پروگرام داکار پروژه NORAD در ولایات فاریاب و جوزجان

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تیلفون:۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲+
موبایل: ۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲+
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

Date: January 19, 2025

DACAAR RFQ 14 PRF-58 to 67/0000/01.2026

DACAAR needs DAP and Urea Fertilizers for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

The Sealed offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Provinces till 4:00pm January 30, 2026.

The bid opening session will be held on February 01, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Provinces and the winner of the biding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه کود کیمیاوی سفید و سیاه برای پروگرام داکار پروژه NORAD در ولایات فاریاب و جوزجان که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

آفرها سر بسته باید الی تاریخ 30 جنوری 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 01 فبروری 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participants/Bid Winner

1. Delivery place of DAP and Urea Fertilizer is in DACAAR Field Offices in Jawzjan and Faryab Provinces as described in Annex (II).
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery.
3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II).
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/ overwritten offers will automatically be rejected.
5. DACAAR will carry out technical inspection of all items before and after the delivery.
6. All items must be according to the DACAAR Technical Specifications brought up in Annex (I).
7. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each working day of delay.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. محل تحویل دهی کود کیمیاوی سفید و سیاه در دفاتر ساحوی داکار واقع در ولایات جوزجان و فاریاب که در ضمیمه (II) بطور مکمل ذکر گردیده است میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکی و تحویل دهی مکمل الی 15 روز کاری میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضأ قابل قبول نمیباشد. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
5. بازرسی تخنیکی از کیفیت توسط تیم تخنیکی داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقانه قرارداد قبل از امضأ آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره درصورت اجرأ مؤفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. Quotations should be valid for 60 working days.

9. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.

10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).

10. 2% مالیه برای شرکت های که دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گریده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از (1 افغانی).

11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc...)

11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی وغیره موارد که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.

12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.

12. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قمیت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.

13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.

13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پابند باشند.

14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرارداد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

15. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".

15. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سؤ استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.

16. The bid winner must deliver the contracted material without any changes till end of the contract.

16. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اکمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,
Manager – Logistics and Supply Chain
Date: January 19, 2026

ANNEX (I) لست ضمیمه

Budget Breakdown and Technical Specifications /فورم ارائه آفر و مشخصات تخنیکی

DACAAR RFQ 14 PRF-58 to 67/0000/01.2026

Supply of DAP and Urea Fertilizers for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces:

S/No	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price in AFN (Including 2% or 7% Tax and transportation cost)	Total Price in AFN (Including 2% or 7% Tax and transportation cost)
1	DAP Fertilizer	(50Kg/Bag, N;18%, P2O5: 46%, good quality)	Kg.	20,198		
2	Urea Fertilizer	(50Kg/Bag, N;46%, made in Afghanistan)	Kg.	5,600		
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی:

Contact No: _____ نمبر تماس:

Email Address: _____ ایمل آدرس:

Delivery Period: _____ زمان تحویل دهی:

ANNEX (II) / لست ضمیمه
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی
DACAAR RFQ 14 PRF-58 to 67/0000/01.2026

Supply of DAP and Urea Fertilizers for DACAAR Program NORAD Project in Faryab Province:

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity Based on Districts of Faryab Province						Total Quantity	Delivery and Distribution Place
				Belcheragh	Gurzewan	Qaramqul	Khan Charbagh	Qaisar	Almar		
1	DAP Fertilizer	(50Kg/Bag, N;18%, P2O5: 46%, good quality)	Kg	1,624	1,912	400	850	1,462	310	**6,558**	DACAAR Regional Office in Maimana Faryab Province
2	Urea Fertilizer	(50Kg/Bag, N;46%, made in Afghanistan)	Kg	800	1,200	800	800	800	-	**4,400**	

Supply of DAP and Urea Fertilizers for DACAAR Program NORAD Project in Jawzjan Province:

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity Based on Districts of Jawzjan Province			Total Quantity	Delivery and Distribution Place
				Aqcha	Faizabad	Sheberghan		
1	DAP Fertilizer	(50Kg/Bag, N;18%, P2O5: 46%, good quality)	Kg	6,010	510	7,120	**13,640**	DACAAR Field Office in Sheberghan City of Jawzjan Province
2	Urea Fertilizer	(50Kg/Bag, N;46%, made in Afghanistan)	Kg	-	-	1,200	**1,200**	

Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	February 20, 2026	Delivery Location is in DACAAR Regional Office in Faryab Province and Filed Offices in Jawzjan Provinces